

# RZYMSKOKATOLICKA PARAFIA ŚW. STANISŁAWA KOSTKI

W służbie Bogu i Polonii od 1912 roku • Pod opieką Księży Zmartwychwstańców

8 Saint Ann Street  
Hamilton, ON L8L 6P8  
Tel: 905-544-0726 Fax: 905-544-8783  
Email: stankostka@cogeco.ca  
www.stankostka.ca

## Administrator

ks. Michał Kruszewski, C.R.  
fr.michal.cr@gmail.com

## Wikariusz / Associate Pastor

ks. Henryk Krajewski, C.R.

## Kancelaria Parafialna / Parish Office

Ms. Sylvia Pańczyk

Poniedziałek-Wtorek-Czwartek

Monday, Tuesday, Thursday:

9:00 - 13:00; 13:30 - 16:00

Środa - Wednesday:

9:00 - 13:00; 14:00 - 18:00

Piątek - Friday: 9:00 - 13:00

## Niedzielne Msze Św. / Sunday Masses

Sobota / Saturday: 17:00 PL

Niedziela / Sunday: 8:00 PL, 9:30 EN, 11:00 PL  
12:45 PL

## Msze Św. i Nabożeństwa w tygodniu / Weekday Masses and Devotions

Poniedziałek / Monday: 7:30 Msza / Mass

Wtorek / Tuesday: 7:30 Msza / Mass

Środa / Wednesday: 7:30 Msza / Mass

18:30 Nowenna do Matki Boskiej Nieustającej  
Pomocy / Novena to Our Lady of Perpetual Help  
18:40 Msza / Mass

Czwartek / Thursday: 7:30 Msza / Mass

Piątek / Friday: 7:30 Msza / Mass

*Pierwszy Piątek: po mszy - Adoracja, Litania  
i Akt Poświęcenia Sercu Pana Jezusa.  
First Friday: after mass - Adoration, Litany  
and Act of Consecration to the Sacred Heart  
of Jesus.*

17:30-18:30 Adoracja Najświętszego Sakramentu  
i Koronka do Miłosierdzia Bożego / Adoration of the  
Blessed Sacrament and Chaplet of the Divine Mercy

*Pierwszy Piątek: dodatkowo Litanie i Akt  
Poświęcenia Sercu Pana Jezusa (Koronka do  
Mił. Boż. Prywatnie).*

*First Friday: additionally Litany and Act of  
Consecration to Sacred Heart of Jesus (Div.  
Mercy Chaplet in private).*

18:30 Msza / Mass

Sobota / Saturday: 7:30 Msza / Mass

*Pierwsza Sobota: po mszy - Adoracja, Litanie  
Loretańska i Akt Oddania się Matce Bożej.*

*First Saturday: after mass - Adoration, Litany of  
Loreto and Act of Consecration to the Blessed  
Virgin Mary*



## Posługa Chorym i Umierającym / Ministry to the Sick and Dying

W razie potrzeby wizyty księdza u chorego lub  
umierającego proszę dzwonić: 905-544-0726.

Jeśli potrzeba jest nagła, a ksiądz jest w danym  
momencie poza parafią, pielęgniarka powiadomi  
księdza, który jest „On Call” w danym szpitalu.

In case of Emergency for a sick or dying person, please  
call: 905-544-0726.

If the priest happens to be out of the parish at that  
time, a nurse will call the “Priest on Call” at the given  
hospital.

## Spowiedź / Confessions

Poniedziałek - Sobota / Monday - Saturday 7:00 - 7:20

Środa / Wednesday 17:30 - 18:20

Sobota / Saturday 16:00 - 16:40

Pierwszy Piątek / First Friday 17:30 - 18:15

## Chrzty / Baptisms

2-ga Niedziela miesiąca 14:00 PL - Więcej informacji na  
naszej stronie.

4<sup>th</sup> Sunday of the month 2:00pm EN - See our website  
for more details.

## Śluby / Weddings

Prosimy zgłaszać się do kancelarii na rok przed ślubem.  
Więcej informacji na naszej stronie.

Please contact the Parish Office one year prior to the  
wedding. See our website for more details.

## Kapłaństwo & Życie Zakonne / Priesthood & Religious Life

Ks. Michał z chęcią odpowie na Twoje pytania  
i pomoże Ci w rozeznaniu powołania. Więcej  
informacji na naszej stronie.

Father Michał will be more than happy to speak with  
you, answer any of your questions and accompany  
you in your discernment. More info on our website.

## Bierzmowanie / Confirmation

Najbliższe Bierzmowanie w naszej parafii odbędzie się  
2 grudnia 2017. Kandydaci proszeni są o kontakt  
z kancelarią.

The next Confirmation in our parish will take place on  
December 2<sup>nd</sup>, 2017. Candidates please contact the  
parish office.

## Wynajem Sali Parafialnej / Parish Hall Booking

Jeśli chcielibyście Państwo wynająć salę parafialną na  
przyjęcia i imprezy okolicznościowe, prosimy o kontakt  
z kancelarią.

If you wish to inquire about using our Parish Hall for  
any of your upcoming functions, please contact the  
Parish Office.

## Nowi Parafianie / New Parishioners

Witamy w naszej wspólnocie parafialnej!

Zarejestrowanie się w naszej parafii ułatwi Państwu  
załatwienie wielu formalności związanych z przyjęciem  
pewnych sakramentów (np. chrztu czy ślubu),  
dokumentów potrzebnych poza parafią, a także  
wystawieniem tax receipt. Rejestracji można dokonać  
online, w kancelarii lub wziąć formularz z tyłu kościoła.

Welcome to our parish community! Parish registration  
simplifies the process of receiving sacraments such as  
baptism or marriage, obtaining any documents you  
may need, and receiving a tax receipt for your  
contributions.

Registration can be completed online or at the parish  
office during regular office hours. Parish registration  
forms are also available at the back of the church.

## Akta Parafialne / Parish Records

Bardzo prosimy o informowanie kancelarii o wszelkich  
zmianach danych naszych parafian – zmiana adresu,  
telefonu, itp.

Our parish records are very important. We try to keep  
them up to date. Please advise the parish office of any  
changes – address, phone number, etc.

## Spadki / Bequests

Codziennie funkcjonowanie naszej parafii uzależnione  
jest całkowicie od Waszych datków. Pamiętajmy  
o naszym kościele w testamencie.

The everyday functioning of our parish relies entirely  
on your donations. Please remember our church in  
your will.

**INTENCJE MSZALNE****Poniedziałek, 1 maja**

7:30 †† Jakub, Marta, Sebastian Sztaba [A. Sztaba]  
 18:30 † Karol Kulig [syn z rodziną]

**Wtorek, 2 maja**

7:30 †† Zmarli z rodziny Świderek i Stawarek [N. Stawarek]  
 18:30 †† Stefania i Wojciech Smoleń [Aleksandra z rodziną]

**Środa, 3 maja** *Najśw. Maryi Panny, Królowej Polski, Głównej Patronki Polski*

7:30 †† Rodzice i zmarli z rodziny Nowak [F. Nowak]  
 18:30 †† Józefa i Tadeusz Machnik [córka z rodziną]  
 † Krzysztof Stryżko [żona, dzieci, wnuki]  
 † Zygmunt Jaszewski [dzieci, wnuki, żona]  
 † Jan Stasik [córka Iwona]  
 † Marianna Kuziora [mąż z córkami]

**Czwartek, 4 maja**

7:30 †† Zmarli z rodziny Wołoszyn, Sobilo, Hawryło, Pytlak [H.M. Wołoszyn]  
 18:30 †† Rodzice z obojga stron [Z. Farbotko]

**Piątek, 5 maja**

7:30 †† Mikołaj, Anastazja, Jarosław Jawornicki [córka]  
 18:30 †† Rodzice, bracia, bratowa i zmarli z rodziny Śledź [Z. Kupis]

**Sobota, 6 maja**

7:30 †† Andrzej, Bronisław, Danuta [rodzina Młynarski]

**Liturgia Niedzieli**

17:00 *Missa Pro Populo* (w intencji parafian)

**Niedziela, 7 maja** *Niedziela Dobrego Pasterza; Świątowy Dzień Modlitw o Powołania*

8:00 † Bronisław Wieleba [żona z rodziną]  
 9:30 † Chester (Ted) Bryl [S. Bryl]  
 11:00 †† Andrzej, Ewa, Bronisław, Stefania Baran [J. Baran]  
 12:45 Msza Święta za Ojczyznę

**Niedziela 7 maja / Sunday, May 7, 2017****LEKTORZY**

Sob. 17:00	H. Kus / S. Szarek
Ndz. 8:00	J. Wiech / R. Ziembra
9:30	E. Wrobel / B. Owen
11:00	Z. Gryszkiewicz / A. Weglarz
12:45	R. Woloch / E. Szok

**SZAFARZE EUCHARYSTII**

Sob. 17:00	C. Woloch
Ndz. 8:00	J. Zurek
9:30	D. Pogoda
11:00	L. Czaplinski / S. Galus
12:45	A. Gut / B. Gut

**TACA:** 17 kwietnia: \$2003; Na Grób Pański w Jerozolimie: \$100;  
 22/23 kwietnia: \$5077 Renovation Fund \$195

*Bóg zapłać za Waszą ofiarność! Thank you for your generosity!*

**COLLECTION** 17 April: \$2003; For Holy Sepulchre in  
 Jerusaleum: \$100;  
 22/23 April: \$5077 Renovation Fund: \$195

**ŻYWY RÓŻANIEC**

6/7 maja 2017: niedziela: przed godz. 8:00 – Róża Św. Dominika,  
 przed 11:00 – Róża Św. Jadwigi,  
 przed godz. 12:45 – Róża Św. Augustyna i Św. Ojca Pio.

**Słowo na niedzielę...**

*W trzecią niedzielę wielkanocną modlimy się razem z Psalmistą słowami: „Ty ścieżkę życia mi ukażesz, pełnię radości przy Tobie i wieczne szczęście po Twojej prawicy”. Ta starotestamentalna obietnica spełnia się. Bóg w Chrystusie, który jest Drogą i Życiem, wskazuje nam kierunek ku wiecznej radości. A gdy błądzimy, sam przyłącza się do nas, jak do uczniów idących do Emaus, i naprowadza na właściwy tor myślenia i postępowania. Apostołowie, którzy jako pierwsi doświadczyli przemieniającej mocy zmartwychwstałego Pana, odważnie się tym odkryciem dzielili. Teraz czas na nas, aby zachwyć się Jezusem i nieść Go radośnie światu.*

**Ks. Proboszcz**

*W dniach 1-4 maja ks. Michał będzie współprowadził w Waterloo warsztaty dla księży obcokrajowców w naszej Diecezji, w związku z czym będzie poza parafią.*

*Fr. Michał will be away at the International Priests Conference from May 1st-4th. We apologize for any inconvenience.*

**PARKING**

**Przypominamy**, że parkingiem udostępnionym nam przez kościół św. Anny jest bisko szkolne (otoczone płotem), do którego wjazd jest od ulicy Sherman Avenue. Bardzo prosimy nie parkować na parkingu kościelnym od strony St. Ann Street, ponieważ używają go parafianie kościoła św. Anny. Przypominamy również, że można parkować także przy kościele ukraińskim. Prosimy nie parkować „podwójnie” na naszym parkingu i nie blokować innych.

**Please be advised** that the parking available to us at St. Ann's is the school parking lot that is accessed from Sherman Avenue ONLY. Please do not use the parking lot beside St. Ann's church that is accessible from St. Ann Street – it is used by its parishioners. Please remember also that you can use the parking lot beside Holy Spirit Church. Please do not double-park or block others at neither of the parking lots.

**CHÓR PARAFIALNY**

Po dwóch latach zawieszono funkcjonowanie Chóru Parafialnego, z dniem 2. kwietnia 2017 ks. proboszcz reaktywował jego działalność. Chętnych do śpiewania prosimy o kontakt z p. Kazimierzem Chrapką, dyrygentem chóru: 905 385 5201, kaz.chrapka@gmail.com lub osobiście po mszach niedzielnych na chórze. Zapraszamy!

**ZESPÓŁ MŁODZIEŻOWY**

Tworzymy w parafii zespół młodzieżowy, który będzie grał na niedzielnej Mszy Rodzinnej. Jeśli potrafisz śpiewać lub grać na jakimś instrumencie – zapraszamy! Prosimy o kontakt z ks. Michałem (fr.michal.cr@gmail.com).

**Msze Święte w intencjach zbiorowych**

Jak zapowiadaliśmy, za pozwoleniem Księdza Biskupa od 3. maja włącznie środowe msze święte wieczorne (18:30) będą odprawiane w intencjach zbiorowych.

**Spotkanie Towarzystwa Bratniej Pomocy** odbędzie się w niedzielę 30. kwietnia o godz. 14:00 w sali Legionu. The **Mutual Benefit Society „Kostki”** will be meeting on Sunday, April 30th at 2pm at the Legion hall.

Odeszła do wieczności / We announce the passing of:

† **Zofia Romanowski**

Rodzinie i Przyjaciółom składamy serdeczne wyrazy współczucia  
*Dobry Jezu, a nasz Panie, daj jej wieczne spoczywanie...*

We extend our most sincere condolences  
to her Family and Friends

*May the Good Lord grant her eternal rest...*

### **Doors Open 2017**

W sobotę 6. maja 2017 nasza parafia będzie gościć program "Doors Open Hamilton" między 10:00 a 15:00. Kościół nasz będzie otwarty dla zwiedzających, którzy będą mogli podziwiać jego piękno, dowiedzieć się nieco o historii parafii, o polskiej kulturze, będą mogli posłuchać krótkich prezentacji naszych organów o każdej pełnej godzinie, a także spróbować polskich smakołyków przed kościołem. Zapraszamy!

\*\*\*

### **60-ta rocznica kapłaństwa Ks. Chestera (Czesława) Chmurzyńskiego CR**

Ks. Chmurzyński, który służył w naszej parafii jako wikary, a także był jej proboszczem w latach 1992 – 1995, obchodzi w tym roku 60-tą rocznicę kapłaństwa. Parafia św. Józefa w Brantford, gdzie ks. Czesław jest obecnie rezydentem, zaprasza na uroczystą Mszę Świętą Jubileuszową oraz Bankiet, które odbędą się 14. maja 2017 o godz. 11:30 (Msza i bankiet). Bilety na obiad w cenie \$25 są do nabycia w naszej kancelarii parafialnej.

\*\*\*

### **Pielgrzymka do Midland dla Dzieci**

Zapraszamy wszystkie dzieci szkół podstawowych i średnich na wyjazd/pielgrzymkę do Midland w sobotę, 20. maja 2017. W programie Msza św. oraz zwiedzanie Sanktuarium Męczenników Kanadyjskich, zwiedzanie z przewodnikiem skansenu „Sainte-Marie-Among-the-Hurons,” gry i zabawy. Cena: \$20 od dziecka (\$15 od dziecka przy dwóch lub więcej). W cenę wliczony jest przejazd autobusem, bilety wstępu, wyżywienie. Zapisy do 14. maja włącznie, ilość miejsc ograniczona. Zapraszamy!

Chętnych do wsparcia naszych dzieci i młodzieży prosimy o składanie ofiar do skarbonki „Na dzieci i młodzież naszej parafii” lub w przypadku jedzenia o kontakt z ks. Michałem. Bóg zapłać!

\*\*\*

Men interested in learning about the **Permanent Diaconate Formation** program in the Diocese of Hamilton are invited to attend the information session on Sunday May 7, 2017 that will take place at St. Michael Church in Waterloo. The meeting will be held after 11:00am Mass. To register or for more information, please contact Deacon Peter Gittens at [diaconateformation@hamiltondiocese.com](mailto:diaconateformation@hamiltondiocese.com) or call: 905-528-7988, ext. 2258.

\*\*\*

**Catholic Children's Aid Society - Upcoming Adoption and Fostering Information Night**  
Thursday, May 18th, 2017 – 7:00 pm at St. Michael Catholic Elementary School (135 Hester Street, Hamilton.)  
For more info call Megan at (905) 525-2012 ext. 3330

\*\*\*

### **Spring Cemetery Memorial Mass**

On Saturday, May 27th at 11:00 am, Most Reverend Douglas Crosby, Bishop of Hamilton, will celebrate the Spring

Memorial Mass at Holy Sepulchre Cemetery, Burlington. All are welcome to attend. For more information, please contact the cemetery office at (905) 522-7727.

\*\*\*

### **Diocese of Hamilton 2017 Youth Rally**

Registration is now OPEN! See the poster at the back of the church for more info.

### **Ogłoszenia Polonijne**

Zaopiekuję się starszą osobą w zamian za mieszkanie lub zapłatę gotówką \$700. Marek – 289-682-2798.

\*\*\*

**Spotkanie KPK** odbędzie się w poniedziałek 1. maja o godz. 19:15 w Związkowcu.

The **KPK meeting** will take place on Monday, May 1st at 7:15pm at the Związkowiec.

\*\*\*

**Zespół Taneczny Polonez Hamilton** serdecznie zaprasza na Doroczny Bankiet: 6. maja o godz. 18:00 w White Eagle Banquet Hall. Do tańca gra zespół Impuls. Cena biletów: \$40.00 – prosimy dzwonić: (905) 643-7321 albo email: [polonezhamilton@gmail.com](mailto:polonezhamilton@gmail.com)

The **Polonez Hamilton** dance group invites everyone to their Annual Banquet: May 6th at 6pm at the White Eagle Banquet Hall. Band: Impuls. Tickets: \$40.00 – please call: (905) 643-7321 or email: [polonezhamilton@gmail.com](mailto:polonezhamilton@gmail.com)

\*\*\*

**Akademia Trzeciomajowa** odbędzie się w niedzielę 7. maja o godz. 14:30 w Domu Polskim. Udział biorą: Chór Symfonia, Harcerze i uczniowie szkół polskich. Po ceremonii będzie obiad. Serdecznie zapraszamy całą Polonię.

\*\*\*

**Impreza "Dzieci - Dzieciom" z okazji Dnia Dziecka** w niedzielę 4. czerwca o godz. 14:00 w Sali Parafialnej i na parkingu. W programie: gry, zabawy, wręczenie nagrody "Dar Serca", "Pokaz Talentów" naszych dzieci, występ zespołu "Polonez" i inne atrakcje. Prosimy o zgłaszanie śpiewających, recytujących czy tańczących dzieci do "Pokazu Talentów" (289) 689-0718. Serdecznie zapraszamy całe rodziny.

\*\*\*


**Pielgrzymka do Guadelupe** 22. XI – 2. XII 2017 z ks. J. Machajem. Cena \$2,100 (tax incl.) Zgłoszenia 613 962 1092, [frjosephmachaj@gmail.com](mailto:frjosephmachaj@gmail.com)

### **Intencje wysłane i odprawione na Misjach** **Intentions Celebrated in the Missions**

#### **+ Marian Sokół**

U. Rybarczyk; B.Cz. Olejarz; L. Wołoszyn; K. Białek; J. Chmura; H. Bernas; K. Lopez; A.J. Mazur; M. Muchyński (x2); M. Dziuba; A.A. Kulig; A.J. Skrok; B.T. Habza; J.H. Grzybowski; Z. Kupis; S. Skrok z rodziną; A. Koper; J. Żychowicz; M.M. Mróz; A. Kołodziej; A. Sztaba; T. Rydzik; M. Trojan; Z.M. Badzioch; L.L. Mikołajczyk; L. Czaplinski; Janusz; J.D. Bajzert; S. Bryl; B. Bigda; F.B. Radojewski; J.S. Nizielski; B.W. Międzybrodzki; G.K. Misiński; S. Książ; Rodzina Gut; W. Miłuch; J. Orzeł; Rodzina Ćwiklińska; S. Jargiło; Rodzina Syty; Cz.B. Gula; J. Boczkaj; J.R. Rejniak; D. Zak; M. Wołoszyn.


**Uniko General Construction**  
 Oferuje swoje usługi  
 Kompletne wykończenia domów  
 remonty i naprawy  
 Licencja i ubezpieczenie  
 Bezpłatna wycena  
**Stanislaw**  
**905-662-2073**

Dr. Danny Pogoda & Associates  
  
 Family Dentistry • Cosmetic & Reconstructive Dentistry • Dentures • Digital X Rays  
 Oral Surgery • Nitrous Oxide Sedation • Invisalign • Extended Hours  
 Providing Quality Dentistry for 35 Years  
 1241 Barton St. E. **905-545-8521** • [www.CentreMallDental.ca](http://www.CentreMallDental.ca)

 **PRIMERICA**  
 Business Opportunity  
 Joanna & Czeslaw Szkarlat  
 Wieslawa Panczyk Representatives  
 905-594-9829 (office)  
 905-978-3863 (cell)  
 800 Queenston Rd. #306  
 Stoney Creek

 **unique vision centre**  
 259 Hwy 8, Unit 6  
 (opp. St. Francis)  
**905-662-4000**  
 Badania wzroku na miejscu  
[www.uvcentre.ca](http://www.uvcentre.ca)  
 Mówimy po Polsku

**Henry's Home Renovations & Flooring**  
 Specializing in Hardwood • Laminate • Tiles  
 Kitchen Back Splash & Bathroom Renovations  
 Henry Kucharski **905-818-8137** [henryshomerenovations@hotmail.com](mailto:henryshomerenovations@hotmail.com)

 **TOTAL PHYSIO** Clinics  
 ESTABLISHED IN 1992  
 PHYSIOTHERAPY, CHIROPRACTIC, MASSAGE THERAPY  
 East End Clinic - 754 Queenston Rd. 905-578-1900  
 West End Clinic - 910 Upper Paradise Rd. 905-318-2495  
[www.total.phsio.com](http://www.total.phsio.com)

**Startek, Peglar, Calcagni**  
 Lawyers  
 952 Queenston Rd., S.C.  
**905-662-7101** [spclaw.ca](http://spclaw.ca)

 **BBM**  
 BUSINESS SYSTEMS  
 Digital Copies MFP  
 Document Solutions  
 755 King St. E.  
**905.523.8686**  
[www.BBMBusiness.com](http://www.BBMBusiness.com)

 **Expedia** 1-866-261-3691 • 905-818-9517  
**cruiseshipcenters** Adam Kucharski  
 Cruise & Vacation Consultant  
[akucharski@cruiseshipcenters.com](mailto:akucharski@cruiseshipcenters.com)  
[www.CruiseShipCenters.com/Adamkucharski](http://www.CruiseShipCenters.com/Adamkucharski)

**FRESHCO.**  
 Fresher. Cheaper.  
 869 Barton Street East **905-549-3573**

 **Stonehill DENTAL**  
 Dr. Bogdan Zaricznik  
 Family, Orthodontic, Cosmetic and Implant Dentistry. Mówimy po polsku.  
 1314 Upper Wentworth St. **905-574-2222** • [stonehilldental.ca](http://stonehilldental.ca)


**Dignity** MEMORIAL  
 LIFE WELL CELEBRATED®  
 Cresmount Funeral Homes "Fennell Chapel"  
 322 Fennell Ave. E. 905-387-2111  
 Markey-Dermody Funeral Home 1774 King St. E. 905-547-1121  
 Truscott, Brown & Dwyer Funeral Chapel  
 1309 King St. E. 905-549-2417  
 Marlatt Funeral Home 615 Main St. E. 905-528-6303

 **ACUMEN** INSURANCE GROUP  
 COMMERCIAL • HOME • AUTO • LIFE  
 Agnes Rudziak - Insurance Broker  
 905-574-7000 x216 • [agnesr@acumeninsurance.com](mailto:agnesr@acumeninsurance.com)  
 835 Paramount Dr., #301, Stoney Creek

**POLISH CREDIT UNION**  
 St. Stanislaus - St. Casimir's  
 Polish Parishes Credit Union Limited  
 709 Barton St. East  
 HAMILTON, ON L8L 3A5  
 Tel. 905.545.5537  
 Toll Free: 1.855.765.2822 Ext. 2204  
 Bożena Bratos, Branch Manager  
**WWW.POLCU.COM**

 **The Music Stand**  
 14 Hester St. Hamilton  
 67 King St. E. Stoney Creek  
**905-574-9212**  
[TheMusicStandLessons.com](http://TheMusicStandLessons.com)  
**MIESZKO M. CHUCHLA, B.A. LL.B**  
 Adwokat, Notariusz  
 Nieruchomosci i prawo gospodarcze  
 Burlington 905-639-1052  
 Hamilton 905-528-8411  
[ChuchlaM@simpsonwile.com](mailto:ChuchlaM@simpsonwile.com)

**Joanna's Florist**  
[www.joannasFlorist.ca](http://www.joannasFlorist.ca)  
 Creative Designs  
 All Occasions  
 Local & Worldwide Delivery  
 764 Barton St. E.  
**905-545-5082**

 **L. G Wallace**  
 Funeral Home  
 by Arbor Memorial  
**John Bazinet**  
 Branch Manager  
**905-544-1147** • [jbazinet@arbormemorial.com](mailto:jbazinet@arbormemorial.com)  
 151 Ottawa Street North [lgwallace.ca](http://lgwallace.ca)

**MORTGAGES INVESTMENTS**

 **GAC MASONRY**  
**WANTED:**  
 Established, service oriented, locally based masonry company seeking full time:  
 • Masonry Crews  
 • Bricklayers  
 • Labourers  
 For steady year-round employment  
**Apply by Phone**  
 Grzegorz **905-515-5823**



**POLISH ALLIANCE OF CANADA, BRANCH 2**  
 (White Eagle Banquet Centre)  
 1015 Barton St. E. **905.545.0799**  
[www.PolishHallHamilton.com](http://www.PolishHallHamilton.com)

 **C.M. Steele**  
 INSURANCE BROKERS LTD  
**Eric Pienkosz CIP, CAIB**  
 Registered Insurance Broker  
 221 Barton St. Unit C  
**905-664-9898**  
[epienkosz@cmsteeleinsurance.ca](mailto:epienkosz@cmsteeleinsurance.ca)  
 Rozmawiam po polsku

 **POLIMEX TRAVEL INC.**  
**905-312-8200** • [www.polimex.com](http://www.polimex.com)  
 Best solution for air tickets, vacations, travel insurance, pilgrimages & parcels to Europe  
 46 KORDUN ST. **905-575-8458**  
**WESTWOODPAINTING@COGECO.NET**  
**WWW.WESTWOODPAINTING.NET**  
**WESTWOOD PAINTING SERVICES INC.**

 **denturist** WATERDOWN DENTURE CLINIC  
 PROTEZY DENTYSTYCZNE - ruchome i na implantach. Mówimy po polsku!  
 245 Dundas St. E. #3 Waterdown **905-690-0222** [waterdowndentureclinic.ca](http://waterdowndentureclinic.ca)

 **Polish Community Centre Banquet Hall**  
 Two Newly Renovated Halls for any Occasion.  
 For more information contact [rental@banquethallburlington.com](mailto:rental@banquethallburlington.com)  
 or visit [www.banquethallburlington.com](http://www.banquethallburlington.com)  
**2316 Fairview St. 905-639-3236**

 **Dr. Derek Srokowski**  
 Dental Surgeon  
 - Implanty  
 - Korony Protetyczne  
 - Protezy na Implantach  
  
 139 Upper Centennial Pkwy.  
 Stoney Creek **905-662-0012**  
[www.dr.srokowski.com](http://www.dr.srokowski.com)

**BAY GARDENS & BAYVIEW**  
 funerals, cremations, cemetery & mausoleum  
 EVERY Life TELLS A story.  
 CELEBRATE Yours.  
[www.baygardens.ca](http://www.baygardens.ca)  
 Funeral Home **905-574-0405** Cemetery **905-522-5466**  
**Mówimy po Polsku**

**Franco's NOFRILLS** 435 Main Street East  
 **Naborhood Home Hardware**  
 Glass & screen repairs, pipe threading, plumbing, electrical, paint.  
 797 Barton St. E. **905-545-8282**

 **SHARP MONUMENTS**  
 Family Owned & Operated Since 1936  
 1543 Main St. E.  
 (just W. of the Queenston traffic circle)  
**905.544.9798**

**POLFIX AUTOMOTIVE** SALES AND SERVICES LTD.  
 221 Gage Ave. N  
**905-548-0606**  
[www.polfixauto.ca](http://www.polfixauto.ca)  
  
**Jozef Orzel**  
 Owner & Operator  
 Computer Diagnostics • Electrical • Tires  
 Safety Cert. • Tune-Ups • AC/Heating • Brakes  
 Engine/Tranny • Suspension • Programming

**JUDY MARSALES REAL ESTATE LTD.** Brokerage  
**Yolanda Czyzewski-Bragues** Sales Representative  
**Adresujemy Marzenia**  
 253 Wilson St. E., Ancaster Cell: 905.317.5301  
[Yolanda@judymarsales.com](mailto:Yolanda@judymarsales.com)  
[www.judymarsales.com](http://www.judymarsales.com) **905.648.6800**